

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Ἐν Ἑλλάδι Δρ. 8
Ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. Χρ. 10

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

Πᾶσα αἵτησις ἀπευθύνεται:

Διεύθυνσιν **Φωνῆς τῆς Ἡπείρου**
Ἀθῆναις

Ἡ Δυσάρεστος

ἐντύπωσις ἣτις ἐπρόξενήθη ἔν τε τῇ Ρουμανίᾳ καὶ ἐκτὸς αὐτῆς ἐκ τῶν δημοσιογραφικῶν συνεντεύξεων τοῦ βασιλέως Καρόλου, τῶν ἐν γερμανικαῖς ἐφημερίσι δημοσιευθεισῶν, ἀριθμητικῶς ἀποδεικνύει, ὅτι ἡ Αὐτοῦ Ρουμανικὴ Μεγαλειότης ἔχασε μίαν σπανίαν εὐκαιρίαν φρονίμου σιωπῆς. Διότι, ἡ σιωπὴ δὲν εἶναι μόνον κόσμος διὰ τὰς γυναῖκας ὡς οἱ ἄρχαυοι ἔλεγον, ἀλλὰ καὶ θώραξ προφυλάσσει ἀπὸ τοῦ γελοίου τὰς ἡγεμονικὰς μετριότητας. Τὸ δῶρον τοῦ λόγου δὲν ἐδόθη εἰς πάντας καὶ ἐὰν εἴνε δύσκολον τὸ καλῶς ὁμιλεῖν περὶ ἄλλων θεμάτων ὀλιγώτερον λεπτῶν, πολλῷ μᾶλλον δυσχερὲς τυγχάνει καὶ δι' αὐτοὺς ἔτι τοὺς ἐξ ἐπαγγέλματος διπλωμάτας, τὸ εὐστόχως ὁμιλεῖν ἐπὶ ζητημάτων διεθνέως πολιτικῆς, συνδεδεμένων μὲ τοσαῦτα πολυπλοκα καὶ ἀλληλοσυγκρούμενα συμφέροντα. Δι' ὧν πρὸς τοὺς δημοσιογράφους εἶπεν, ὁ Βασιλεὺς τῆς Ρουμανίας, οὐ μόνον δυσχερὴς καὶ ἐκείνους ἀκόμη τοὺς ὁποίους εἶχε τὴν πρόθεσιν νὰ εὐαρεστήσῃ, ἀλλὰ καὶ τῆς ἰδίας του κυβερνήσεως τὴν θέσιν ἐδυσχέρανε, καὶ τὰς κυβερνήσεις τῆς Αὐστρίας καὶ Ρωσσίας ἠνάγκασε νὰ ζητήσωσιν ἀποκλήρυξιν τῶν λεχθέντων, ὡς παραβλαπτόντων τὸ ἐν Μακεδονίᾳ ἔργον αὐτῶν.

Καὶ τί δὲν εἶπεν ὁ περίεργος οὗτος βασιλεὺς, ὅστις μετὰ τὸς ἑταίρους αἰγὴν προέβλεπεν αἰφνης εἰς τὸ μέσον ὡς διπλωμάτης συντελῶν, ὁμοῦ μὲ τοὺς Αὐτοκράτορας καὶ Βασιλεῖς τῶν μεγάλων Κρατῶν, εἰς τὴν διευθέτησιν τῶν πραγμάτων τῆς καθ' ἡμᾶς Ἀνατολῆς; Ἐν πρώτοις, ἐξεφράσθη κατὰ τρόπον ἀρκετὰ προσβλητικόν διὰ τὸν γείτονά του ἡγεμόνα τῆς Βουλγαρίας, τὸν ὁποῖον παρέστησεν ὡς δεχόμενον παρ' αὐτοῦ συμβουλὰς περὶ τῆς τηρητέας ἐν Μακεδονίᾳ πολιτικῆς, καὶ μάλιστα πεισθέντα εἰς τὰς συμβουλὰς ταύτας, αἵτινες ἦσαν ὅλως ἀντίθετοι πρὸς τοὺς πόθους καὶ τὰς βλέψεις τῶν βουλγάρων πατριωτῶν.

Δεύτερον, ἐδυσχέρανε τὴν θέσιν τῆς ρωσικῆς διπλωματίας ἀπέναντι τῶν Βουλγάρων, εἰπὼν ὅτι ἡ ἐπίσημος Ρωσσία ἀποκρούει ἀπολύτως τὰ ἐπὶ τῆς Μακεδονίας βουλγαρικὰ σχέδια, ἐνῷ σκοπὸς τῆς ρωσικῆς πολιτικῆς εἶνε ν' ἀσκήσῃ ἐπιρροὴν ἐν Σόφίᾳ θερμαίνουσαν ἀκριβῶς τὰς βουλγαρικὰς ἐλπίδας, ἔστω καὶ ἐὰν ἐν τῇ πραγματικότητι δὲν εἴνε διατεθειμένη νὰ ἐργασθῇ ὑπὲρ τῆς πραγματοποιήσεως των. Τρίτον, ἐδήλωσεν ὅτι ὁ Σουλτᾶνος, μεθ' οὗ εὐρίσκεται εἰς διαρκῆ ἀλληλογραφίαν, συμφωνεῖ πληρέστερα μετ' αὐτοῦ ὡς πρὸς τὸ ρουμανικὸν λεγόμενον ζήτημα τῆς Μακεδονίας, χωρὶς βέβαια νὰ ἔχῃ λάβῃ τὴν ἄδειαν τοῦ Πατισσάχ ὡπως διατυμπανίσῃ τοιαῦτα τινὰ διὰ τῶν ἐφημερίδων. Καὶ τέταρτον, ἐνῷ ἐξεδήλου τὸν πόθον ἐλληνορρουμανικῆς συνεινότητος, ὡς ἀναγκαίας πρὸς ἀντιστάθμισιν τοῦ Σλαυϊσμοῦ, ὑβρίζεν ἐν ταυτῇ τὴν Ἑλλάδα ὡς μετερχομένην πολιτικὴν μυωπικὴν, ὡς στερουμένην στρατοῦ καὶ στόλου, ὡς ἐμπνέουσιν ἀντιπάθειαν εἰς τὴν Εὐρώπην κλπ.

Ἀλλὰ δὲν περιορίσθη εἰς ταῦτα καὶ μόνον. Προέβη καὶ περαιτέρω, ἀποκαλύψας τὰ σχέδια τῆς Ρωσσίας, ἣτις ζητεῖ, ὡς εἶπε ν' ἀποκτήσῃ λιμένα ἐν τῷ Αἰγαίῳ, καὶ δύναται νὰ τὸν ἀποκτήσῃ χωρὶς νὰ εἴνε ἀνάγκη νὰ γείνῃ κυρία

τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῶν στενῶν! Ὁ ὑπαινιγμὸς οὗτος ἀφορᾷ προδήλως τὸν λιμένα τῆς Καββάλας, ὃν θὰ κατελάβαντο καὶ θὰ ὠχύρωνεν ἡ Ρωσσία, διδόμενον τυπικῶς εἰς τὴν προστατευομένην τῆς Βουλγαρίαν. Ἐννοεῖται ὁ πόσην βερύτητα ἔχουσιν ὑπαινιγμοὶ τοιοῦτοι ἐξερχόμενοι ἀπὸ χειλέων βασιλικῶν, καὶ ὅποσον δυσάρεστος ἔδει νὰ εἴνε ἡ ἐξ αὐτῶν ἐντύπωσις ἐν Πετροπόλει καὶ Βιέννῃ.

Καθ' ὅσον ἐνθυμούμεθα, οὐδεὶς ποτὲ ἐστεμμένος ὑπέπεσε μέχρι τοῦδε εἰς ἀκριτομυθίας τοιαύτας, καὶ ἔβλαψε διὰ τῶν ἀπερισκέπτων δηλώσεων του τὸσον πολὺ τὴν πολιτικὴν τῆς ἰδίας του χώρας.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ μέρος τῶν δηλώσεων του τὸ ἀποβλέπον εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ Οἰκουμένικόν Πατριαρχεῖον παρατηροῦμεν εὐσεβάστως πρὸς τὴν Αὐτοῦ Ρουμανικὴν Μεγαλειότητα, ὅτι ἡ ἐλληνικὴ πολιτικὴ δὲν εἴνε ποσὶς μυωπικὴ, ἀλλὰ εἰλικρινὴς καὶ ἀνδρική, ὡς ἐμπρέπει εἰς φυλὴν ἀμυνομένην κρατερῶς ὑπὲρ τοῦ καταπατομένου παρ' ἀλλοφύλων ἐθνικοῦ της ἐδάφους, καὶ ὅτι δὲν ἀπατώμεθα πλέον περὶ τῆς ἀληθοῦς ἀξίας τῆς ρουμανικῆς μεθ' ἡμῶν συμπράξεως πρὸς ἀντιστάθμισιν δῆθεν τοῦ Σλαυϊσμοῦ, διότι ἡ Ρουμανία, ἐνεκα τῶν τοπογραφικῶν ὅρων, ὑφ' οὗς διατελεῖ, καθὼς ἐσφηνωμένη μετὰ τῶν τριῶν Κρατῶν Σλαυϊκῶν καὶ τῆς Οὐγγαρίας, δὲν εἴνε εἰς θέσιν νὰ πράξῃ τὸ ἐλάχιστον κατὰ τῶν Σλαύων. Ἡ ἀλήθεια αὕτη κατενόηθη παρ' ἡμῖν ἐπαρκῶς ὥστε νὰ μὴ μᾶς ἀπατῶσι πλέον τοιοῦτου εἶδους κενὰ καὶ πομφολυγώδεις ἐπαγγελίαι. Ὅσον δ' ἀφορᾷ τὴν πολιτικὴν τοῦ Οἰκουμένικοῦ Πατριαρχείου, αὕτη ὑπαγορεύεται ἐκ τῶν θεμελιωδῶν δογμάτων ἐφ' ὧν ἐρείδεται ἀπ' αἰῶνων ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία, οὐδεμίαν δὲ ἔχει σχέσιν μὲ τὴν πολιτικὴν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

ΕΞ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Εἰς τὰς ἀλβανολόγους ἐπαρχίας (Διεσκοβίκον, Κολώνια κλπ.) οἱ ἀλβανισταὶ (ναὶ κύριοι Ἡπειρώται ποὺ ἐργάζεσθαι μόνον μὲ λόγια, οἱ ἀλβανισταὶ) ποιοῦνται μεγάλας προόδους δημιουργοῦντες ἀνυπερβλήτον χάσμα μετὰ τῶν ἐπαρχιῶν τούτων καὶ τῆς λοιπῆς Ἡπείρου καὶ ἀναπτύσσοντες τὸ μῖσος τῶν ἀλβανολόγων πρὸς τοὺς ἐλληνοφώνους ἀσυναισθητῶς ὠθούμενοι καὶ ἐνισχυόμενοι εἰς τὰς τοιαύτας ἐνεργείας τῶν ἔξωθεν. Καὶ οἱ χριστιανικοὶ λοιπὸν πληθυσμοὶ τῶν μερῶν τούτων δηλητηριάζονται ὁσμήραι ὑπὸ τῆς κηρυττομένης ἀλβανικῆς ιδέας, ἥς σκοπὸς εἶνε ἡ ἐγκαθίδρυσις ἀλβανικῆς αὐτονομίας ἀπὸ Μαυροβουνίου μέχρι Πρεβέζης. Τοιαύτας διαστάσεις ἔλαβεν ἐν Ἡπείρῳ ἡ προπαγάνδα τῶν Ἀλβανῶν, ὥστε οὐδεὶς ὑπάρχει ἀμύτης ἀπὸ τοῦ καϊμακάμη μέχρι τοῦ τελευταίου ὕλοτόμου. Ἡμεῖς δὲ συζητοῦμεν ἐπὶ τοῦ ἀλβανικοῦ ζητήματος καὶ πᾶσα ἡμῶν ἡ δαῖσις περιορίζεται ἐν τῇ συζητήσει καὶ μόνον χωρὶς τούλάχιστον ν' ἀπορρῇ ἐξ αὐτῆς καὶ ποία ἐστὶ ἡ προσήκουσα κατεύθυνσις τῆς πολιτείας ἡμῶν ἀπέναντι τῶν Ἀλβανῶν. Ἡ μετὰ τῶν Ἀλβανῶν συνεννόησις ἤθελεν ἄρῃ τὴν παρ' αὐτοῖς εὐρέως διαδεδομένην σκατανικὴν ιδέαν ὑπὸ τῶν ξένων προπαγανδῶν, ὅτι ὁ ἐλληνισμὸς εἶνε

τὸ ἐμποδίζον τὴν πραγματοποιήσιν τοῦ οὐείρου τῶν Ἀλβανῶν περὶ ἀλβανικῆς αὐτονομίας ἵνα διατηρῶσιν αὐτοὺς αἰετοτε ἐν ἀδιαπτῶ διαστάσει καὶ ἀντιπαθείᾳ πρὸς ἡμᾶς τοὺς Ἕλληνας. Αἰρομένης ὅμως τῆς ιδέας ταύτης οἰονδήποτε κίνημα δὲν θὰ ἔθιγε τὰς φιλοδοξίας τῶν Ἀλβανῶν καὶ κατ' ἀκολουθίαν οὐ μόνον δὲν θὰ ἐφοβούμεθα ἀντίδρασιν ἀλλὰ καὶ συνδρομῆς παρ' αὐτῶν θὰ ἐτυγχάνομεν λαμβανομένου ὑπ' ὄψει ὅτι αἱ ἐπαρχίαι Κολώνιας, Διεσκοβίκου, Πρεμετῆς καὶ Τεπελενίου εἴνε ἐξ ὀλοκλήρου ἀλβανόγλωσσοι, εἰς δὲ τὰς ἐπαρχίας Φιλιατῶν, Παραμυθίας, Ἀργυροκάστρου, Πάργας, Μαργαριτίου καὶ Δελβίνου ἀμιλλᾶται ὁ πληθυσμὸς τῶν ἐλληνοφώνων καὶ ἀλβανοφώνων πληθυσμῶν, ὁ Ἀλβανὸς εἶνε μέγας ἐν Ἡπείρῳ παράγων, ἐὰν δὲν ἐννοῶμεν Ἡπειρον μόνον τὴν ὑπὸ τῆς Βερολινεῖου συνθήκης ἐπιδικασθεῖσαν Ἀλλως τε δὲν εἴνε εἰς ἡμᾶς ἐπιτετραμμένον νὰ ἀφήσωμεν ἐν τῷ σκότει καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς πέραν τῆς γραμμῆς τοῦ Αἰῶνος ἀλβανοφώνους Ἕλληνας οἱαδήποτε καὶ ἂν εἴνε ἡ σκέψις ἡμῶν περὶ τῶν ἐλληνικῶν ὀρίων ἐν Ἡπείρῳ. Κατ' ἀκολουθίαν ὀφείλομεν συντόμως νὰ ἐργασθῶμεν κατὰ πρῶτον λόγον πρὸς διώδοσιν τῆς ἐλληνικῆς παιδείας διὰ τῆς ἰδρύσεως παιδαγωγείων εἰς ὅλα τὰ ἀλβανόφωνα κέντρα καὶ πρὸς ἐμπέδωσιν τοῦ θρησκευτικοῦ αἰσθηματος διὰ περιοδεούντων ἱεροκλήρων, εἴτα δὲ νὰ λάβωμεν σπουδαίαν φροντίδα πρὸς κανονισμόν τῆς στάσεως ἡμῶν ἀπέναντι τῶν Ἀλβανῶν. Ἐνεκα δὲ τῶν ἀκατανοήτων ἐχθρικῶν διαθέσεων τῶν τουρκαλβανῶν πρὸς ἡμᾶς, αἵτινες ὑποστηρίζομεν καὶ ὑποθαλάσσιοι ἔξωθεν τείνουσι νὰ ἐπελατῶσι καὶ εἰς τοὺς χριστιανικοὺς ἀλβανολόγους πληθυσμοὺς (ἐξέχουσιν ἰδίᾳ οἱ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἄφρονες Κορυτσαῖοι) θὰ εὐρωμεν αὐτοὺς ἀντιμετώπους εἰς πᾶν κίνημα ἡμῶν ὡς κατεδείχθη τοῦτο, οὐ μόνον εἰς πολὺ προηγουμένους χρόνους, ἀλλὰ καὶ πρὸ ἐνὸς καὶ ἡμίσεως ἔτους ὅτε διενεργεῖτο ἡ καταγραφή τῶν κατοίκων ὑπὸ τῆς τουρκικῆς ἐκτενήσεως κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ ἀλβανισταὶ ἐκίνησαν πάντα λίθον, ὅπως γραφῶσιν οἱ ἀλβανόγλωσσοι χριστιανοὶ ὡς ἀρᾶσιν ὀρθοδόξ καὶ οὐχὶ ὡς εὐρὺ ὡς μέχρι τοῦδε ἐγράφοντο, μὴ παραλείψαντες πρὸς ἐπιτυχίαν τῶν ἀξιώσεων αὐτῶν καὶ τὴν βίαν ἐπὶ τῶν ἀρνούμενων. — Ἀπέναντι τῆς δρώσης καὶ ὀργώσης ἀλβανικῆς προπαγάνδας ἔχομεν κατὰ πρῶτον τοῦ ἐθνικοῦ φρονήματος παρὰ τοῖς ἐλληνοφώνοις πληθυσμοῖς, ἔλλειψιν ἐνότητος καὶ ἀλληλεγγύης μετὰ τῶν ἡπειρωτικῶν πληθυσμῶν καὶ κατ' ἐξοχὴν μετὰ τῆς ἡπειρωτικῆς πρωτεύουσας καὶ τῆς ἐπιλοιποῦ χώρας. Τὰ Ἰωάννινα δὲν εἴνε δυστυχῶς ἡ πόλις τῶν Ἡπειρωτικῶν πόθων, δὲν εἴνε ἡ ἐνδεδειγμένη πόλις νὰ δώσῃ ζωὴν καὶ ἠθικὴν ἔκφασιν εἰς τὴν Ἡπειρον. Εὐθύς ὡς ἐπισκεφθῇ τις τὴν Ἡπειρωτικὴν πρωτεύουσαν αἰσθάνεται πανταχόθεν πνέοντα τὸν παγετώδη ἀνεμον τῆς ἠθικῆς ἀδιαφορίας πρὸς τὴν ἀνωτέραν καὶ πεπαιδευμένην ἰδίαν τάξιν καὶ ἐν γένει ἀναπαρίσταται πρὸ αὐτοῦ ἡ ταπεινὴ εἰκὼν τοῦ ἐσχατοῦ ραγιαδισμοῦ τῶν κατοίκων. Ἡ ἀνωτέρα τάξις ἡ ἐνδεδειγμένη νὰ ποδηγετήσῃ τὸν λαὸν κατέχεται ὑπὸ τουρκοκρατίας ἀκράτου μεταδιδόμενης βαθμυδὸν καὶ εἰς τὰς ἄλλας κλίμακας. Ἀλλοῖα ἤθελεν εἶσθε ἡ κατὰστασις ἐὰν δύο-τρεις ἄρ-

1990

των συγγενών δὲ τοῦ Προϊγκήπος θὰ παραστῇ ὁ Προϊγκήπος καὶ ἡ Προϊγκήπισσα Βαλδεμάρ τῆς Δανίας, ὁ νεώτερος τῶν ἀδελφῶν τοῦ Βασιλέως μὰς θεῖος δὲ τοῦ Προϊγκήπος Γεωργίου.

Ἐκτὸς αὐτῶν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων τοῦ Προϊγκήπος θὰ ἀφικθῇ ἐνταῦθα καὶ ἡ Μ. Δούμισσα Μαρία μετὰ τοῦ Μ. Δουκὸς Γεωργίου εὐρισκομένη νῦν ἐν Γιάλτᾳ τῆς Κριμαίας. Πιθανῶς ἡ Προϊγκήπισσα Μαρία νὰ ἔλθῃ ἐνταῦθα κατὰ τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ προσεχοῦς μηνὸς μετὰ τῆς μητρὸς τῆς Βασιλισσῆς Ὀλγας. Οἱ γάμοι, θὰ τελεσθῶν ἐν τὸν Μητροπολιτικὸν ναὸν τῇ πρωίᾳ τῆς 29 Νοεμβρίου. Μετὰ τὸ πέρας τῆς τελετῆς θὰ ἐπακολουθήσῃ ἄλλη εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ Θρόνου, καθ' ἣν θὰ γίνῃ ἡ παρουσίασις τῶν ἐπισήμων εἰς τὴν νέαν προϊγκήπισσαν ὑπὸ τοῦ προϊγκήπος Γεωργίου.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἡ Α. Υ. ὁ Ἀντιβασιλεὺς ἐδέχθη προχθὲς περὶ τὴν 10ην π. μ. εἰς ἀκρόασιν τὸν ἐπιτετραμμένον τῆς Σερβίας. Τὴν 11ην δὲ ἀνῆλθεν εἰς τὰ Ἀνάκτορα καὶ ἐγένετο δεκτὸς εἰς μακρὰν συνεργασίαν παρὰ τῷ Ἀντιβασιλεὶ ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Θεοτότης. — Παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπεζῇ ἀπεφασίσθη, ὅπως παραλλήλως πρὸς τὴν λύσιν τοῦ ζητήματος τῆς ὑδρεύσεως τῶν Ἀθηνῶν ἐπιδοχθῇ καὶ ἡ λύσις τοῦ συναφοῦς ζητήματος τῶν ὑπονόμων. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον πρόκειται νὰ διαβιβασθῶν πρὸς τὸν αὐστριακὸν ὑδραυλικὸν Κίντσεντ ἢ ἄλλον τινά, ὃν τυχὸν κριθῇ καταλληλότερος, αἱ δύο ὑπάρχουσαι ἤδη διὰ τὰς ὑπονόμους μελέται, τῆς ἀπαρτισθείσης παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν ἐπιτροπῆς, δι' ὃν ὑποδεικνύοντο τύπος τομῶν καὶ δικτύου ὑπονόμων διὰ τὴν πόλιν μας. Ἐπὶ τῇ βάσει δὲ τούτων θὰ καταρτισθῇ παρὰ τοῦ ξένου μηχανικοῦ ἡ νέα μελέτη. — Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ Νομάρχου Μαγνησίας κ. Παγκυβέλη πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν, ἀπὸ τῆς προχθὲς ἤρξατο πίπτουσα εἰς τὸν Βόλον καὶ τὰ περίεξ βροχή, ἡ ὁποία ἐξηκολούθησε καὶ χθὲς. Ἡ βροχὴ αὕτη κρίνεται ὠφελιμωτέρα διὰ τὴν γεωργίαν, ἐχαροποίησε δὲ μεγάλως τοὺς γεωργίλους πληθυμούς. Ὁ καιρὸς μετετράπη ἀποτόμως ἐπὶ τὸ ψυχρότερον. Αἱ ὑψηλότεραι δὲ τῶν κορυφῶν τοῦ Πηλίου ἐκαλύφθησαν ὑπὸ χιόνος. — Αὔριον ἐνεργεῖται καθ' ὅλον τὸ Κράτος ἡ ἀπογραφὴ πρὸς ἐξακρίβωσιν τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος. Τὰ ἐν τῇ ἐξωτερικῇ δὲ προσεγγεῖα θὰ ἀπογράφωσι τοὺς ἐν τῇ περιφερείᾳ τῶν ἑλλήνων ὑπηκόους. — Ἡ Α. Υ. ὁ Διάδοχος μετὰ τῆς προϊγκήπισσης Σοφίας καὶ τῶν λοιπῶν μελῶν τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας κατήλθον ἀπὸ τὸ Τατόϊ καὶ ἐγκατεστάθησαν ὁριστικῶς εἰς τὰ ἐνταῦθα Ἀνάκτορα. — Ἡ Α. Υ. ἐδέχθη εἰς ἀκρόασιν τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἐγκατεστημένον ὁμογενῆ κ. Μπενάκη, πρόεδρον τῆς αὐτόθι Ἑλληνικῆς Κοινότητος. — Κατὰ τὰς συγκεντρωθείσας ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν πληροφορίες ἡ μέχρι τῆς χθὲς ἐξαγωγή τῆς σταφίδος ἀνῆλθεν εἰς 173,000,000 λίτρας. Τὸ ποσὸν αὐτὸ τῆς ἐξαγωγῆς τῆς σταφίδος παρουσιάζει εὐχάριστα σημεῖα διὰ τὴν κατανάλωσιν. — Κατὰ τὸν τελευταῖον νόμον περὶ ἐκλογικῶν βιβλιαρίων ἐνῶ ἡ προθεσμία ἔληγε τὴν 22 Ὀκτωβρίου, αἱ ἐπιτροπαὶ ἐρμηνεύσασαι τὸν νόμον ἄλλως ἐκλείσαν τὰ συντασσόμενα πρακτικὰ τῆς διανομῆς τῶν βιβλιαρίων τὴν ἐσπέραν τῆς 21 τοῦ αὐτοῦ μηνός, προχθὲς δὲ τὴν πρωίαν συνῆλθον μόνον καὶ ὑπέγραψαν τὰ πρακτικὰ τῶν, παρέδωκαν δὲ κατόπιν ταῦτα μετὰ τῶν τηρηθέντων βιβλίων καὶ τῶν σχετικῶν ἐκλογικῶν καταλόγων εἰς τὸν πρόεδρον τοῦ Πρωτοδικείου. Ἐκ τῶν συγκεντρωθεισῶν πληροφοριῶν προκύπτει ὅτι ἐκ τῶν 28,170 ἐγγεγραμμένων εἰς τοὺς καταλόγους τοῦ Δήμου Ἀθηναίων προσῆλθον καὶ ἔλθον τὰ βιβλιαρία τῶν μόνον 13,503. Οἱ ὑπολειπόμενοι, περισσότεροι τῶν λαθόντων βιβλιαρία, οἱ μὴ προσελθόντες, εἶνε οἱ ἐτεροδημόται, οἱ προτιμήσαντες νὰ ψηφίζωσι εἰς τὸν Δῆμόν των καὶ οἱ ἐν σκηναῖς δικαίων κατὰχθέντες, ἐκτὸς ὀλίγων μὴ προσελθόντων δι' ἑνα οἰονδήποτε

λόγον ἢ προσελθόντων καὶ μὴ δυνθέντων νὰ λάβουν βιβλιαρίον ὡς διατελούντων ἐν πτωχεύσει καὶ μὴ ἀποκατασταθέντων. — Εἰς τὸν λιμεναρχὴν Πειραιῶς κ. Μπεράτην διαβιβάσθη τηλεφωνικῶς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ἡ εἰδήσις, ὅτι θὰ καταπλεύσῃ εἰς τὸν Πειραιᾶ δύο Τουρκικὰ ἀντιτορπιλλικά, τὰ ὁποῖα θὰ παραμείνωσιν εἰς τὸν λιμένα μερὶ τῆς προσεχοῦς Δευτέρης, ὅτε θ' ἀποπλεύσῃσι κατευθυνόμενα εἰς Κωνσταντινούπολιν. Τὰ ἀντιτορπιλλικά ταῦτα εἶνε ἐκ τῶν τελευταυταῖς ναυπηγηθέντων τῇ παραγγελίᾳ τῆς Ὁθωμανικῆς Κυβερνήσεως ὑπὸ Γερμανικῶν ναυπηγείων. — Εἰς τὸ Τελωνεῖον Πειραιῶς εἰσεπράχθησαν κατὰ τὸ λήξαν εἰκοσήμερον τοῦ φθίνοντος μηνός δραχ. 1,592,833,058 καὶ φρ. 179,636,95. Τὰ ποσὰ ταῦτα συγκρινόμενα πρὸς τὰ εἰσπραχθέντα κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα τοῦ παρελθόντος ἔτους παρουσιάζουν διαφορὰν ἐπὶ πλέον ἐκ δρ. 32,800,05 καὶ φρ. 4,007,40.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας καὶ ἡ κυρία Φαλλιέρ παρέστησαν προχθὲς εἰς τὰ Ἡλύσια μέγα πρόγευμα πρὸς τιμὴν τοῦ βασιλέως τῶν Ἑλλήνων. Εἰς τὸ πρόγευμα προσεκληθῆσαν ἐπίσης οἱ Πρόεδροι ἀμφοτέρων τῶν Βουλῶν, ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Κλεμανσώ, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Πισῶν, οἱ ἄλλοι ὑπουργοί, ἐξ ὧν οἱ πλείστοι μετὰ τῶν κυριῶν των, οἱ τέως Πρεσβευταὶ τῆς Γαλλίας ἐν Ἀθήναις δὲ Μουί, Μπουρέ καὶ ὁ κόμης δ' Ὀρμεσσόν, ὁ κ. καὶ ἡ κυρία Δηλιγιάννη, ὁ κ. Λεβιδης, ἡ ἀκολουθία τοῦ Βασιλέως, τὰ ἐξέχοντα μέλη τῆς αὐτοῦ Ἑλληνικῆς προξικίας, αἱ ἀνώταται στρατιωτικαὶ καὶ ναυτικαὶ προσωπικότητες καὶ μέγας ἀριθμὸς διπλωματῶν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ προγεύματος ἡ μουσικὴ τῆς φρουρᾶς ἐπαίανιζε. Μετὰ μεσημβρίαν ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη τὸν κόμητα δ' Ὀρμεσσόν καὶ τὴν ἐσπέραν παρευρέθη εἰς τὴν παράστασιν τοῦ θεάτρου Βωντεβίλ. Ὡγνωστὸν συνέβησαν τρία θλιβερά ἑλληνοτουρκικὰ ἐπεισόδια. Τὸ τοῦ κλητῆρος τῆς πρεσβείας Τζοβάνη, τὸ τοῦ ἀ' διερχομένου τοῦ Γεν. πορτοφραγίου κ. Ἐκνθοπούλου καὶ τοῦ ἐπίσης ἀ' διερχομένου κ. Λαγουδάκη. Τὸ πρῶτον ἐλύθη ἐκνοπονητικῶς δι' ἡμᾶς. Ἐπαύθησαν οἱ δύο μυστικοὶ ὑπάλληλοι οἱ ὁποῖοι ἐκακοποίησαν τὸν κλητῆρα τῆς πρεσβείας καὶ συγχρόνως ἐφύλακίσθησαν, εἰς δὲ τὸν κ. Γρυπάρην ἐξεφράσθη ἡ λύπη τῆς Ὁθ. Κυβερνήσεως διὰ τῆς Α. Υ. τοῦ Μ. Βεζύρου.

Ἡ ἱκανοποίησις λοιπὸν ὑπῆρξε πλήρης. Ἄλλως τε καὶ τὸ ἐπισόδιον ὑφ' ἧς συνήχθη ἐπετελέσθη δὲν ἦτο δυνατόν νὰ προσλάβῃ μείζονας διπλωματικὰς διαστάσεις. — Ἀγγέλεται ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι ἐπισπεύδεται κατ' αὐτὰς ἡ ἐκ νέου μετὰ τὴν ἀμυντικῶν ἔργων διὰ τῆς ὀχυρώσεως τοῦ Βοσπόρου. Πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν συνιστᾶται ἰδιαιτέρον σύνταγμα μηχανικοῦ ἀποτελούμενον ἐκ δέκα λόγων ὑπὸ τὴν διοίκησιν τῶν καλλιτέρων ἀξιωματικῶν καὶ σώματος τούτου. Αἱ ἐργασίαι τῆς ὀχυρώσεως ἄρχονται λίαν προσεχῶς.

Τὸ «Πόπολο Ρομάνο» δημοσιεύει σημερινὸν νέον ἄρθρον διὰ τοῦ ὁποῖου λέγει ὅτι ἡ πολιτικὴ τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Μακεδονικὸν ζήτημα κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας εἶνε τελείως ἀβυσσὸς καὶ ὅτι πρέπει αἱ Μεγάλαι Δυνάμεις νὰ ἀναγνωρίσωσι τοῦτο. Ἡ Ἑλλὰς, προσθέτει, ἔσπευσε νὰ ὑπακούσῃ εἰς τὰ κελεύσματα τῶν Δυνάμεων, ἀποσύρσας τὰ ἀνταρτικὰ σώματα, ἐν ᾧ ἡ Βουλγαρία παρ' ὅλας τῆς τὰς διεβεβηώσεως ἐξακολουθεῖ τὸ δολοφονικὸν της ἔργον.

Τηλεγράφημα ἐκ Κων(σταντι)πόλεως ἀγγέλλει ὅτι ὁ Σουλτάνος διεβεβηώσε διὰ τοῦ ἰδιαιτέρου του γραμματέως τὸν Πατριάρχην Ἰωάννην ὅτι ἡ Τουρκία διαπνέεται ὑπὸ τῶν φιλικωτέρων αἰσθημάτων πρὸς τὸν ἐκεῖ βιοῦντα Ἑλληνοκύριον καὶ ὅτι οὐδέποτε θὰ παρεμποδίσῃ τὰ δίκαια τῆς Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας.

Ὁ Ἰταλικὸς Τύπος ἐπικροτεῖ τὸν διορισμὸν τοῦ κ. Πικυόττι Κριμπλίω, πρεσβευ-

τοῦ τῆς Ἰταλίας ἐν Ἀθήναις. Τὸ «Πόπολο Ρομάνο» ἐλπίζει ὅτι καὶ ἡ Ἑλλὰς θὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν φιλικὴν ταύτην πρὸς αὐτὴν στασιν τῆς Ἰταλικῆς διορίζουσας πρεσβευτὴν ἐν Ρώμῃ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΡΩΜΗ, 25 Ὀκτωβρίου. — Καθ' ἡ ἀγγέλεται ἐκ Θεσσαλονίκης, Ἑλληνικὸν σῶμα εἰσβάλει εἰς τὸ στρατιωτικὸν χωρίον Ἀετὸς τῆς Φλωρίνης ἕκαστος 60 οἰκίας ἀντεκδικούμενοι διὰ τὰς πυρποληθείσας ὑπὸ τῶν Βουλγάρων οἰκίας ἐν Ρακόβῳ. Ἐντὸς τοῦ χωρίου εἰσάκετο βουλγαρικὴ συμμορία ἥτις ἐπετίθη κατὰ τῶν Ἑλλήνων, κατὰ τὴν συμπλοκὴν ὅμως ταύτην οἱ Βούλγαροι ἐδρακίσθησαν. Ἐφρονεύθησαν δὲ καὶ τινες ἐκ τῶν βουλγάρων κατοίκων τοῦ χωρίου. Τὸ Ἑλληνικὸν σῶμα μετὰ τοῦτο ἔλαβε τὴν πρὸς τὰ ὄρη ἀγύσαν.

Ὁλόκληρος ὁ Εὐρωπαϊκὸς τύπος ἐκφράζει ζωηρὰν χαρὰν διὰ τὴν καταδίκην τοῦ Μπράντ τοῦ συκοφαντήσαντος τὸν ἀρχικαγγελάριον Μπύλφω ἐπὶ ἀνηθικότητι. Ζωηρὰν αἰσθησιν ἐνεποίησεν ἡ κατάθεσις τοῦ Μπύλφω δι' ἧς κατεδίκασε τὰς ἐκφύλους τάσεις τῶν ὁπαδῶν τῆς σχολῆς τοῦ Μπράντ. Ὁ Εὐρωπαϊκὸς τύπος χαίρει, διότι ἔληξεν ἐπὶ τέλους διὰ τῆς χθεσινῆς καταδίκης ἡ βρωμερὰ αὕτη ὑπόθεσις, ἡ ὁποία τόσον ρῦπον ἐρρίψεν εἰς τὴν Γερμανικὴν κοινωνίαν, ἀλλὰ καὶ ἔφερε τὴν ἀνακαθάρισιν αὐτῆς διὰ τῶν ἀποκαλύψεων τοῦ Χάρδεν.

Ἀγγέλεται ἐκ Πετροπόλεως, ὅτι ὅπως ἐκτίκτως καὶ ἀπροσπότως ἡ ἀστυνομία προσέβη εἰς τὴν σύλληψιν ἀρκετῶν ὑπαλλήλων ἀνωτέρων τῶν διαφόρων Ὑπουργείων. Μεταξὺ τούτων συνελήφθη καὶ εἰς ἀνώτερος ὑπάλληλος τῆς φρουρᾶς τοῦ Πετροπολιτικῆς. Λέγεται, ὅτι κατὰ τὴν σύλληψιν των ἀνεκαλύφθησαν σπουδαῖα ἀποκαλυπτικὰ ἔγγραφα.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Ὁ κ. Ἀριστοτέλης Β. Πράτσικας διατρίψας καθ' ὅλον τὸ θέρος εἰς τὴν ἐν Κηφισίᾳ ἑπαυλίᾳ του ἀνεχώρησε μετὰ τῆς κυρίας του ἐπανερχόμενος εἰς Ἀλεξάνδρειαν.

Ἀφίκετο ἐκ Παπιγγῶν ὁ φοιτητὴς τῆς φιλολογίας κ. Γεώργ. Ἀναγνωστόπουλος, ἐξ Ἀνω Σουδενῶν ὁ κ. Χρ. Παπᾶς καὶ ἀνεχώρησε δι' Αἴγυπτον, ἐξ Ἰωνίνων ὁ κ. Παντελῆς Κολοκίθα καὶ ἀνεχώρησε διὰ Καβάλλαν καὶ ἐκ Δοδράς ὁ κ. Τσίολος Μποροῦνης καὶ ἀνεχώρησε δι' Αἴγυπτον, ἐκ Βίτσης ὁ κ. Νικόλ. Κωστασιάνης καὶ Πανούλας Ἀναγνωστάκης καὶ ἀνεχώρησε διὰ Καβάλλαν.

Ἐτελέσθησαν ἐν Δοδράσιν οἱ γάμοι τῆς περικαλλοῦς κόρης Περσεφόνης Θ. Κολοκίθα, ἀνεψίης τῶν ἐν Καβάλλᾳ κ. κ. Μυρ. καὶ Παντελῆ Κολοκίθα μετὰ τοῦ φιλοπροδότου καὶ λαμπροῦ ἐκ Κάτω Σουδενῶν κ. Χρήστου Παπακρητῶκος, ἀρχιλογοιστοῦ εἰς τὸ ἐν Πάτραις ὑποκατάστημα τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν. Τὰ ἐγκαυρία μας συγχαρητήρια.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐντοκοὶ καταθέσεις

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δέχεται ἐντόκους καταθέσεις εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια καὶ εἰς χρυσόν, ἥτοι εἰς φράγκα καὶ λίρας στερεῖνας, ἀποδοτέας εἰς ὁρισμένην προθεσμίαν ἢ διαρκῶς.

Αἱ εἰς χρυσὸν καταθέσεις καὶ αἱ τόκοι αὐτῶν πληρώνονται εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα, εἰς δ' ἐγένετο ἡ κατάθεσις, εἰς χρυσὸν ἢ δι' ἐπιταγῆς ὅψεως (cheque) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ κατ' ἐκλογὴν τοῦ ὁμολογιούχου.

Τὰ κεφάλαια καὶ οἱ τόκοι τῶν ὁμολογιῶν πληρώνονται ἐν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καὶ, τῇ αἰτήσῃ τοῦ καταθέτου, ἐν τοῖς Ὑποκαταστήμασι τῆς Τραπεζῆς.

Τόκοι τῶν καταθέσεων

1	1/2	τοῖς ἐκατὸν κατ' ἔτος διὰ καταθέσεις 6 μηνῶν
2	1/2	» » » » » » 1 ἐτος
2	1/2	» » » » » » 2 ἐτῶν
3	»	» » » » » » 4 »
4	»	» » » » » » 5 »

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομαστικῶς ἢ ἀνώνυμοι.

Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Αἰόλου ἀρ. 210 ὁ φιλοπρόδοτος Ἡπειρώτης Δ. Χ. Καρράς ἔχει τὸ μόνον κατάστημα εἰς τὸ ὁποῖον δύναται νὰ εὖρη ἀγοραστῇ ἅπαντα τὰ εἶδη τῶν ὑφαντῶν ἥτοι Καρναμέλες Μαϊστράν. Μπισκότα ἀγγλικά, κομῆτα, εὐρωπαϊκά, σοκολάτα, καφεὶν ἄγνον, Λουκουμά, Σιροῦ, κουραμπιέδες, τσάι Κίνας καὶ Ρωσικόν, προσέτι δὲ καὶ ἄρτους, γεωμανικῶν, παξιμάδια, τσουρέκια καὶ φύλλα Κρούστας Κωνσταντινουπόλεως καὶ κατὰφ. Ὁ κ. Καρράς κατέστησε τὸ κατάστημά του κέντρον τῆς ὁδοῦ Αἰόλου.

Εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γεωργίου Σταύρου (Ἐθνικὴ Τράπεζα) χρυσοφορεῖτόν τοῦ Ἡπειρώτου Ἀπ. Μουστάκα δύνασθε νὰ κατασκευάσῃτε καὶ ἐπιδοκίμασῃτε παντοῦς εἶδους κοσμήματα. Ἐργασία εὐνοειδύτης.